E-STUDIO 12 / 15

DOCUMENT MANAGER BENUTZERHANDBUCH FÜR KOPIERFUNKTION



CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

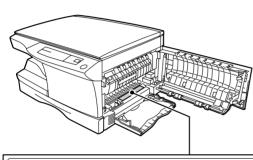
KLASS 1 LASERAPPARAT

VAROITUS!

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN
MUULLA KUIN TÄSSÄ
KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA
TAVALLA SAATTAA ALTISTAA
KÄYTTÄJÄN
TURVALLISUUSLUOKAN 1
YLITTÄVÄLLE
NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASERSÄTEILYLLE

VARNING

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ
ANNAT SÄTT ÄN I DENNA
BRUKSANVISNING
SPECIFICERATS, KAN
ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR
OSYNLIG LASERSTRÅLNING,
SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN
FÖR LASERKLASS 1.



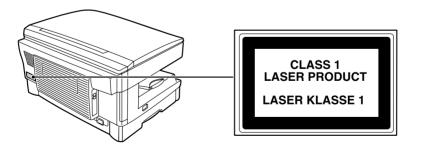
Laserstrahl

CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.

VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHETSVERRIEGELING ÜBERERÜCKT, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÄLING VED ÄBNING, NÄR SKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGA UDSAETTELSE FOR STRALING.

ADVERSEL USYNUG LASERSTRÁLING NÁR DEKSEL ÁPNES OG SIKKERHEDSLÁS BRYTES UNNGA EKSPONERING FOR STRÁLEN.

VARNING OSYNLIG LASERSTRÄLINIG NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄF URKOPPLADE, STRÄLEN AR FARLIG, BETRAKTA EJ STRÄLEN.
VARO! AVATTAESSA JA SUDJALUKTUS QHITETTAESSA OLET ALTTINA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELIVILE, ALA KATSO SATERSEEN.



Achtung:

Dieses Gerät enthält einen Laser mit geringer Leistung. Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Gehäuseteile abgenommen werden, die das Geräteinnere freilegen. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an qualifiziertes Personal In einigen Ländern, sind die Stellungen des Hauptschlaters mit "I" und "O" anstelle von "ON" und "OFF" beschriftet. In der Stellung "O" des Hauptschalters ist der Kopierer nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, sondern nur im Stand-by Zustand.

Generell bedeutet "I" für ON und "O" für OFF.

Achtung:

Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen muss der Netzstecker gezogen werden. Die Steckdose für das Gerät sollte möglichst in der Nähe und leicht zugänglich sein.

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ενωσης 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Die CE-Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Gerät den oben beschreibenen Richtlinien entspricht.

Inhaltsverzeichnis

١.	ERSIE SCHRIITE	
	EINFÜHRUNG	. 1-2
	SICHERHEITSHINWEISE	. 1-3
	HAUPTMERKMALE	. 1-4
	BEZEICHNUNG DER BAUTEILE	. 1-5
	BEDIENFELD	. 1-6
	INSTALLATION	1-7
	EINLEGEN VON KOPIERPAPIER	. 1-9
2	ERSTELLEN VON KOPIEN	
	NORMALES KOPIEREN	. 2-2
	- Einstellung für große Originale	
	BELICHTUNGSEINSTELLUNG/FOTOEINSTELLUNG	2-4
	VERKLEINERUNG/VERGRÖßERUNG/ZOOM	. 2-5
	MANUELLER EINZUG (FÜR SPEZIALPAPIER)	. 2-6
	DOPPELSEITIGES KOPIEREN	. 2-7
3	.SPEZIALFUNKTIONEN	
	BESCHREIBUNG DER SPEZIALFUNKTIONEN	. 3-2
	TONERSPARMODUS	. 3-2
	ANWENDERPROGRAMME (Energiesparmodi, automatische Rückstellze kontinuierlicher Dokumenteinzug)	
	Einstellen der Energiesparmodi und der automatischen Rückstellzeit	
	ANZEIGE DER GESAMTKOPIENZAHL	
4	VERBAUCHSMATERIALIEN UND PFLEGEMABNAHMEN	
	AUSTAUSCH DER TONERPATRONE	. 4-2
	PFLEGE DURCH DEN ANWENDER	. 4-4
	- Gehäuseteile	. 4-4
	- Vorlagenglas und Vorlagendeckel	. 4-4
	- Übertragungskorona	. 4-5
	- Rei längerer Nichthenutzung des Konierers	4-5

)	. K	OPIERERPROBLEME ?	
	BE	SEITIGEN VON PAPIERSTAUS	5-2
	_	A Papierstau im Einzugsbereich	5-3
	_	B Papierstau im Fixierbereich	5-3
	_	C Papierstau im Transportbereich	5-4
	AU	STAUSCH DES ENTWICKLERS	5-5
	WA	ARTUNG ERFORDERLICH	5-5
	FE	HLERSUCHE	5-6
	ST	ATUSANZEIGEN	5-7
	EIN	NSTELLEN DER AUTOMATISCHEN BELICHTUNG	5-8
3	. A	NHANG	
	SP	EZIFIKATIONEN	6-2
	VE	RBRAUCHSMATERIALIEN	6-3
	-	Arten und Größen von Kopierpapier	6-3
7	. z	UBEHÖR	
	SY	STEMKONFIGURATION	7-2
	AU	TOMATISCHER DOKUMENTEINZUG (MR-2013)	7-3
	_	Bezeichnung der Komponenten	7-3
	-	Spezifikationen	7-3
	-	Benutzen des ADF	7-3
	-	$Kontinuier licher\ Einzugsmodus Kontinuier licher\ Einzugsmodus \dots.$	7-4
	-	Dokumentstaus im ADF	7-4
	250	D-BLATT KASSETTE (MY-1019)	7-6
	-	Bezeichnung der Komponenten	7-6
	_	Einlegen von Kopierpapier	7-6
	-	Beseitigen von Papierstaus	7-6
	-	Spezifikationen	7-7

INDEX

ERSTE SCHRITTE

Dieses Kapitel enthält grundlegende Informationen zur Benutzung des Kopierers.

EINFÜHRUNG	1-2
SICHERHEITSHINWEISE	1-3
HAUPTMERKMALE	1-4
BEZEICHNUNG DER BAUTEILE	1-5
BEDIENFELD	1-6
INSTALLATION	1-7
FINI FGEN VON KOPIERPAPIER	1-9

EINFÜHRUNG

Dieser Kopierer bietet eine leichte intuitive Bedienung bei geringem Platzbedarf. Machen Sie sich zunächst mit dem Kopierer und dieser Anleitung vertraut, damit Sie alle Kopiererfunktionen optimal nutzen können. Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe des Kopierers auf, damit Sie später leicht darauf zurückgreifen können.



Dieser Kopierer kann auch als Laserdrucker und Faxgerät benutzt werden, wenn entsprechende Optionen installiert werden. Diese Anleitung beschreibt lediglich die Kopiererfunktionen. Einzelheiten zu den Drucker- und Faxfunktionen siehe separate Anleitungen.

VERWENDETE SYMBOLE

Die in dieser Anleitung verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung.



Warnung bedeutet, dass bei Nichtbeachtung dieses Hinweises eine Verletzung des Anwenders oder Beschädigung des Kopierers möglich ist.



Achtung bedeutet, dass bei Nichtbeachtung dieser Hinweise eine Beschädigung des Kopierers oder einer seiner Komponenten möglich ist.



Hinweis bedeutet, dass zusätzliche Informationen zu Spezifikationen, Funktionen, Leistungssteigerung und Bedienung gegeben werden.



Bedeutet ein Buchstabe im Display.

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise bei der Benutzung des Kopierers.

 Der Fixierbereich ist sehr heiß. Insbesondere bei der Papierstaubeseitigung behutsam vorgehen.



- Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Dies kann zur Verletzung der Augen führen.
- Schalten Sie den Kopierer nicht unmittelbar nach dem Ausschalten wieder ein. Nach dem Ausschalten sollten 10 bis 15 Sekunden bis zum erneuten Einschalten gewartet werden
- Vor dem Einbau irgendwelcher Verbrauchsteile muss der Kopierer ausgeschaltet werden.
- Die Stellfläche des Kopierers muss gerade und stabil sein.
- Den Kopierer nicht in feuchten oder staubigen Räumen aufstellen.



- Wird der Kopierer über längere Zeiträume nicht benutzt, z. B. während der Ferien, den Hauptschalter ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Umsetzen des Kopierers ebenfalls den Hauptschalter ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Kopierer niemals mit einer Staubschutzfolie oder anderen Materialien abdecken, solange er eingeschaltet ist. Dadurch werden Lüftungsöffnungen abgedeckt, sodass sich der Kopierer überhitzen kann.
- Keine anderen als die in dieser Anleitung beschriebenen Justage- und Bedienungsvorgänge durchführen, da sonst gefährliche Strahlung austreten kann.

Spezifikationen des Lasers

Wellenlänge	770 nm - 795 nm
Impulszyklus	11.82 µs/7 mm
Ausgangsleistung	0.17 mW ± 0.01 mW

Warenzeichen

PCL ist eingetragenes Warenzeichen der Hewlett-Packard Company.

Alle anderen genannten Produktbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

HAUPTMERKMALE

1) Hohe Kopiergeschwindigkeit

- Zeit bis zur ersten Kopie nur 9,6 Sekunden (Normalbetrieb).
- Die Kopiergeschwindigkeit beträgt 15 Kopien/Min. (für e-STUDIO15), 12 Kopien/Min. (für e-STUDIO12), wodurch das Gerät besonders für den Büroeinsatz geeignet ist.

(2) Hochwertige digitale Bildqualität

- Hochwertige Bildqualität mit 600 dpi.
- Zusätzlich zur automatischen Belichtung kann die Belichtung manuell in fünf Schritten justiert werden.
- Im Fotomodus können Farb- und Graustufenbilder in Halbtönen kopiert werden.

③ Wichtige Kopierfunktionen

- Zoom von 50 % bis 200 % in 1 %-Schritten einstellbar.
- Bis zu 99 Kopien einstellbar.
- Ein Tonersparmodus verringert den Tonerverbrauch um ca. 10 %.
- Anwenderprogramme ermöglichen die individuelle Einstellung bestimmter Kopierfunktionen.

4 Einmal scannen/mehrmals drucken (nur e-STUDIO15)

 Der Kopierer verfügt über einen Bildspeicher von einer Seite. Durch diesen Speicher wird das Original nur einmal gescannt und es können bis zu 99 Kopien erstellt werden. Dies verbessert den Kopiendurchsatz und verringert das Betriebsgeräusch sowie die Abnutzung des Scannermechanismus. Insgesamt erhöht sich durch diese Funktion die Zuverlässigkeit.

5 Optionale Funktionen (nur e-STUDIO15)

- Ein optionaler automatischer Dokumenteinzug (ADF) ermöglicht den kontinuierlichen Einzug von bis zu 30 Originalen.
- Durch Einbau der optionalen Druckererweiterung kann der Kopierer als Laserdrucker benutzt werden
- Durch Einbau der optionalen Faxerweiterung kann der Kopierer als Faxgerät benutzt werden.
- Durch Einbau der optionalen 250-Blattkassette (PFU) erhöht sich der Papiervorrat auf 500 Blatt.



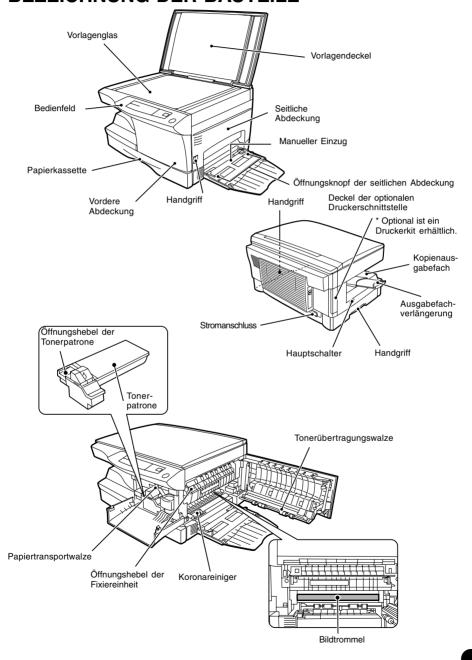
Einige Optionen sind nicht in allen Auslieferungsländern verfügbar.

(6) Umweltfreundliches Design

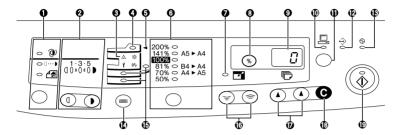
- Das Kopienausgabefach befindet sich im Kopierer, wodurch sich der Stellplatz verringert.
- Vorheiz- und automatischer Ausschaltmodus verringern die Leistungsaufnahme im Standby.

7 Im e-STUDIO12 ist die Druckfunktion standardmäßig integriert.

BEZEICHNUNG DER BAUTEILE



BEDIENFELD



Belichtungstasten und Anzeigen

Zum Einstellen der Belichtung:

② : AUTOMATISCH③ ···) : MANUELL✓ ☐ : FOTO

Die Einstellung wird angezeigt. (S. 2-5)

A Helligkeitstasten für die Belichtung

Zur Justage der Belichtung in den Einstellungen MANUELL oder FOTO. Die Einstellung wird angezeigt. (S. 2-5)

Auch zum Starten und Beenden eines Anwenderprogramms. (S. 3-3)

Alarmanzeigen

.ċ.: Entwickler ersetzen (S. 5-5)

8√ : Papierstau (S. 5-2)

:: Tonerpatrone ersetzen (S. 4-2)

: Wartung erforderlich (S. 5-5)

- ADF-Anzeige (S. 7-4) (1)
- ADF-Dokumentstauanzeige (S.7-4) (1)
- Tasten und Anzeigen für Kopiermaßstab Zur Auswahl eines voreingestellten Verkleinerungs-/Vergrößerungsmaßstabs. Die Einstellung wird angezeigt. (S. 2-6
- Zoomanzeige (S. 2-6)
- Taste Prozentanzeige (%) (S. 2-5)
- O Display

Zeigt Kopienzahl, Zoommaßstab, Anwenderprogramm und Fehlercode.

1 ONLINE-Anzeige

Leuchtet bei Verwendung des Kopierers als Drucker. Hierzu ist eine optionale Druckererweiterung erforderlich.

ONLINE Taste

Wechselt zwischen online und offline bei installierter Druckererweiterung.

Datenanzeige ⁽¹⁾

Zeigt an, dass Daten empfangen oder verarbeitet werden. Für die Benutzung als Drucker ist die optionale Druckererweiterung erforderlich.

Energiesparanzeige

Leuchtet im Energiesparmodus. (S. 3-2)

Auswahltaste für Papierquelle

Zum Einstellen einer Papierquelle (Kassette oder manueller Einzug). (S. 2-7)

Anzeige für Papierquelle

Leuchtet zur Anzeige der gewählten Papierquelle.

Zoomtasten

Zum Einstellen eines Kopiermaßstabs von 50 bis 200 % in 1 %-Schritten. (S. 2-5)

Tasten für Kopienzahl

- Zur Auswahl der Kopienzahl (1 bis 99). (S. 2-5)
- Zur Eingabe eines Anwenderprogramms. (S. 3-3)

Taste Löschen

- Zum Löschen des Displays oder zum Abbrechen eines Kopiervorgangs. (S. 2-3)
- Wird die Taste im Standby gedrückt gehalten, erfolgt die Anzeige der Gesamtkopienzahl bis zum aktuellen Zeitpunkt. (S. 3-4)
- Starttaste und Bereitschaftsanzeige
 - Zum Starten eines Kopiervorgangs bei leuchtender Anzeige.
 - Zum Einstellen eines Anwenderprogramms.

INSTALLATION

Eine falsche Installation kann zur Beschädigung des Kopierers führen. Beachten Sie daher folgende Hinweise zur Erstinstallation und nach jedem weiteren Transport des Kopierers.

■ Der Kopierer sollte von einem autorisierten TOSHIBA-Servicetechniker installiert werden.

Hinweis

Das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen.

2 Für den Anschluss des Kopierers ist eine Steckdose mit folgenden Werten erforderlich: 220 bis 240 VAC, 50 Hz/60 Hz



- Die Steckdose sollte separat für den Kopierers zur Verfügung stehen. Der gleichzeitige Anschluss anderer Geräte kann Leistungsvermögen und Kopierqualität beeinträchtigen.
- 2. Nur an 3-polige mit Schutzleiter geerdete Steckdosen anschließen.
- Steht keine Steckdose mit Schutzleiter zur Verfügung, muss die Erdung separat durchgeführt werden.

Niemals an Gasleitungen, Wasserleitungen oder andere Gegenstände erden.

Einmal aufgestellt, sollte der Kopierer möglichst nicht mehr bewegt werden. Am Aufstellungsplatz übermäßige Hitze, Staub, Vibration und direktes Sonnenlicht vermeiden. Der Raum sollte gut belüftet sein, da der Kopierer eine geringe Menge Ozon emittiert.



Wird der Kopierer von einem kalten Ort an einen warmen Platz bewegt, kann Kondensation auftreten. Dies kann die Kopierqualität beeinträchtigen und zu Fehlfunktionen führen. In diesem Fällen sollte der Kopierer zum Angleichen an die Raumtemperatur mindestens 2 Stunden nicht benutzt werden.

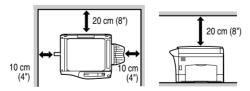
1. Empfohlene Umgebungsbedingungen:



Temperatur: 10 bis 30° C

Luftfeuchtigkeit: 20 bis 85 % relativ

2. Zur optimalen Bedienung sollten mindestens 10 cm Abstand zur linken und rechten sowie 20 cm zur hinteren Seitenwand eingehalten werden.



Den Kopierer möglichst in der Nähe einer Steckdose aufstellen.

- Mit dem Kopierer generell sorgfältig und behutsam umgehen.
 - Während des Transports den Kopierer nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen.
 - Die Bildtrommel nicht berühren (grüner Bereich).
 - Kratzer oder Verunreinigung auf der Bildtrommel führen zu verunreinigten Kopien.
 - Auf den Papierkassetten Einzugsablagen keine Gegenstände abstellen.
 - Das Stromkabel nicht zwischen Möbeln einklemmen und so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
 - Es dürfen keine Metallgegenstände, z. B. Büroklammern, in den Kopierer fallen.
- Den Hauptschalter immer ausschalten:
 - Wenn das Büro verlassen wird (über Nacht).
 - Bei einem Stromausfall.

Vor dem Ausschalten des Hauptschalters prüfen, dass ein laufender Kopiervorgang vollständig abgeschlossen ist.

Den Stromstecker immer ziehen:

· Wenn das Gerät für längere Zeiträume nicht benutzt wird.

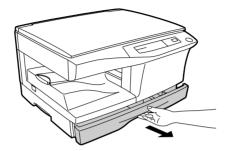


In folgenden Fällen sofort den Hauptschalter ausschalten und den Kundendienst informieren:

- Bei ungewöhnlichen Betriebsgeräuschen des Kopierers.
- · Wenn die Außenseite des Kopierers sich stark erhitzt.
- Bei beschädigten Kopiererteilen, z. B. nach Umkippen oder Sturz.
- · Wenn Flüssigkeit in den Kopierer gelaufen ist.
- 6 Um die beste Kopierqualität zu erhalten, sollten nur original TOSHIBA-Verbrauchsmaterialien benutzt werden. Alle Verbrauchsmaterialien generell kühl und trocken aufbewahren. Zur Erzielung bester Ergebnisse empfehlen wir hochwertiges 80 g/m² Kopierpapier. Papiersorten mit geringer Qualität führen zu Papierstaub im Kopierer, was eine frühere Wartung erforderlich macht.

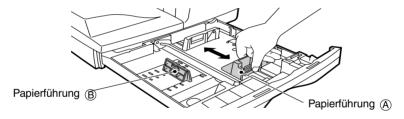
EINLEGEN VON KOPIERPAPIER

■ Die Kassette am Handgriff bis zum Anschlag herausziehen.



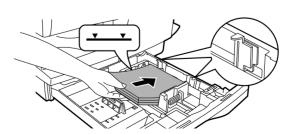
Die Papierführungen auf das Format des Kopierpapiers einstellen. Hierzu die Hebel der Papierführung (A) zusammendrücken und die Führung auf die Papierbreite einstellen.

Die Papierführung (B) in den entsprechenden Steckplatz der Kassette stecken.



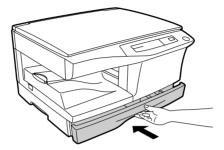
Den Stapel Kopierpapier kurz auffächern und einlegen. Die Kanten des Stapels müssen unter den Rückhalteecken liegen.

Der Papierstapel darf nicht oberhalb der Grenzmarkierung (v v), liegen. Ansonsten können Papierstaus auftreten.



Die Papierkassette zurück in den Kopierer schieben.

Falls nach dem Einlegen von Kopierpapier im Display "P" blinkt, die Taste Löschen (©)) drücken. Das "P" im Display erlischt und die Anzeige (() leuchtet.



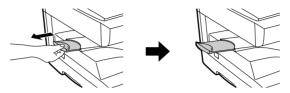
Erstellen von Kopien

Dieses Kapitel beschreibt die grundlegenden Kopierfunktionen sowie den manuellen Einzug.

NORMALES KOPIEREN	2-2
- Einstellung für große Originale	2-4
BELICHTUNGSEINSTELLUNG/FOTOEINSTELLUNG	2-4
VERKLEINERUNG/VERGRÖßERUNG/ZOOM	2-5
MANUELLER EINZUG (FÜR SPEZIALPAPIER)	2-6
DOPPELSEITIGES KOPIEREN	2-7

NORMALES KOPIEREN

Zunächst kontrollieren, dass die Kassette korrekt eingestellt und mit Papier gefüllt ist. Siehe Seite 10. Bei größeren Formaten als A4 die Verlängerung des Ausgabefachs herausziehen.



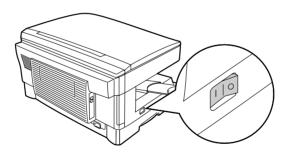
2 Den Hauptschalter einschalten. Die Bereitschaftsanzeige ((3)) leuchtet.

> Wird der Kopierer eine bestimmte Zeit nicht benutzt, schaltet sich der Energiesparmodus ein.



Die Zeit bis zum Energiesparmodus kann eingestellt werden. Siehe Seite 3-3, ANWENDERPROGRAMME.

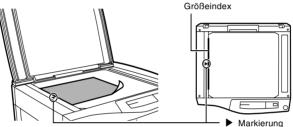
 Der zuletzt eingestellte Kopiermodus wird automatisch nach einer bestimmten Zeit zurückgesetzt. Diese Rückstellzeit ist einstellbar. Siehe Seite 3-3, ANWENDERPROGRAMME.



3 Den Vorlagendeckel öffnen.



4 Das Original mit der Schriftseite nach unten auf das Vorlagenglas legen. Anhand des Größeindex und der Markierung (▶) mittig ausrichten.



5 Den Vorlagendeckel schließen. Beim Kopieren eines Buches oder dickeren Originals den Vorlagendeckel leicht andrücken. Liegt der Vorlagendeckel nicht richtig auf, kann dies zu Streifen oder Verzerrungen auf den Kopien führen.

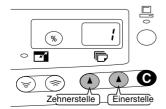




Die Kopienzahl mit den Taste ((A), (A)) einstellen.



- \bullet Bei Eingabefehlern die Taste Löschen (©) drücken.
- Die Voreinstellung für die Kopienzahl ist "1".

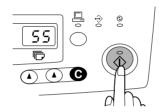


- Die rechte Taste für die Kopienzahl ändert die Einerstelle von 0 bis 9. Die Zehnerstelle wird nicht geändert.
- Die linke Taste der Kopienzahl ändert die Zehnerstelle von 1 bis 9.

7 Die Taste Start () drücken.



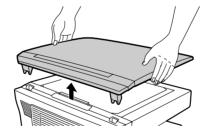
- Um bei Multikopien das Display auf die Anzeige der bisher erstellten Kopien umzuschalten, die linke Taste für die Kopienzahl drücken.
- Zum Abbrechen eines laufenden Kopiervorgangs die Taste Löschen (©) drücken.
 Der Kopiervorgang stoppt und die Kopienzahl im Display wird auf "1" zurückgesetzt.



Einstellung für große Originale

Der Vorlagendeckel kann zum Kopieren größerer Objekte abgenommen werden.

■ Den Vorlagendeckel einfach nach oben abziehen.

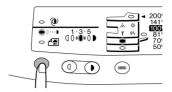


2 Bringen Sie den Vorlagendeckel in umgekehrter Weise wieder an.

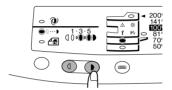
BELICHTUNGSEINSTELLUNG/ FOTOEINSTELLUNG

Die manuelle Belichtungseinstellung ist normalerweise nicht erforderlich, da die meisten Originale mit automatischer Belichtung (②) kopiert werden können. Zur manuellen Einstellung der Belichtung oder zum Kopieren von Fotos kann die Helligkeit in fünf Schritten justiert werden.

- Das Original einlegen und die Größe des Kopierpapiers prüfen.
- **9** Die Taste zur Auswahl der Belichtung drücken und MANUELL (□···•) oder FOTO (△ௌ) einstellen.



Mit den Tasten heller ((1) und dunkler (1) die Belichtung justieren. In der Einstellung 2 leuchten die beiden linken Anzeige gleichzeitig. In der Stufe 4 leuchten die beiden rechten Anzeigen gleichzeitig.



Д Die Kopienzahl mit den Tasten (♠, ♠) einstellen und die Taste Start (♦) drücken.

VERKLEINERUNG/VERGRÖßERUNG/ZOOM

Es können drei Standardverkleinerungen und zwei Standardvergrößerungen eingestellt werden. Die Zoomfunktion ermöglicht die Einstellung des Kopiermaßstabs zwischen 50 % bis 200 % in 1 %-Schritten.

- Das Original auflegen und die Größe des Kopierpapiers prüfen.
- **2** Mit der Taste für den Kopiermaßstab und/oder den Zoomtasten (\circledcirc , \circledcirc) den entsprechenden Kopiermaßstab wählen.



- Um die Zoomeinstellung zu kontrollieren ohne die Einstellung zu ändern, die Taste zur Zoomanzeige (%) gedrückt halten. Nach dem Loslassen der Taste schaltet das Display wieder auf die Kopienzahl um.
- Um den Kopiermaßstab wieder auf 100 % zurückzusetzen einfach die Taste für den Kopiermaßstab wiederholt drücken, bis die 100 %-Anzeige leuchtet.

Zur Auswahl eines Standardkopiermaßstab:

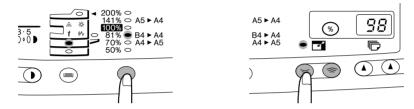
Standardmaßstäbe zur Verkleinerung/ Vergrößerung sind: 50 %, 70 %, 81 %, 141 % und 200 % (50 %, 64 %, 78 %, 129 % und 200 %)

Zur Zoomeinstellung:

Nach Drücken einer Zoomtaste (oder) leuchtet die ZOOM-Anzeige () und der Zoommaßstab wird im Display angezeigt.



Zum schnellen Erhöhen oder Verringern des Zoommaßstabs die Tasten (s) oder (s) gedrückt halten. Die sich schnell verändernden Werte stoppen jedoch, sobald ein Standardmaßstab erreicht ist. Um diesen wieder zu verändern, die Taste kurz loslassen und erneut gedrückt halten.



 $\textbf{3} \ \ \text{Die Kopienzahl mit den Tasten } (\underline{\wedge}, \underline{\wedge}) \ \text{einstellen und die Taste Start } (\underline{\mathring{\$}}) \ \text{drücken}.$

MANUELLER EINZUG (für Spezialpapier)

Der manuelle Einzug hat eine Kapazität von 50 Blatt Kopierpapier und dient auch zum Einzug vom Spezialpapieren wie OHP-Folie oder Etikettenbögen. Unterstützt werden die Papierformate von A6 bis A4 und die Papiergewichte von 52 bis 130 g/m².

 Das Original mit der Schriftseite nach unten auf das Vorlagenglas legen. Am Größeindex mittig ausrichten und den Vorlagendeckel schließen.



Das Original muss kleiner sein als das verwendete Kopierpapier. Ist das Original größer, führt dies zur Verunreinigung an den Seitenrändern der Kopie.

Die Ablage des manuellen Einzugs aufklappen und herausziehen.

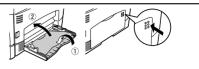




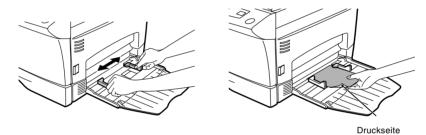




Zum Schließen der Ablage die Schritte 1 und 2 der Abbildung ausführen und die Ablage am gekennzeichneten Bereich andrücken, bis sie hörbar einrastet.



- 3 Die Papierführungen auf die Breite des Kopierpapiers einstellen. Danach das Kopierpapier bis zum Anschlag einlegen (Druckseite unten).
 - Die schmale Seite des Papiers in den Einzugsschacht schieben.
 - OHP-Folie, Etikettenbögen und andere spezielle Papiersorten einzeln einlegen.
 - OHP-Folien sofort nach der Ausgabe aus dem Kopierer nehmen. Die Folie nicht im Ausgabefach stapeln.
 - Beim Kopieren auf Briefumschlägen müssen diese vorher geglättet werden.



4 Die Auswahltaste für die Papierquelle () drücken um den manuellen Einzug auszuwählen. Die Kopienzahl einstellen und die Starttaste () drücken.

DOPPELSEITIGES KOPIEREN

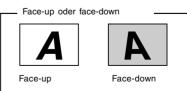
Über den manuellen Einzug können doppelseitige Kopien erstellt werden.

Beispiel: Die folgenden beiden Originale werden auf die Vor- und Rückseite eines Blattes kopiert.

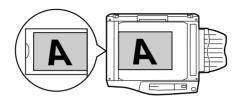




Zweites Original

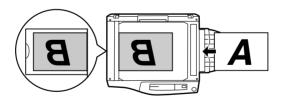


Das erste Original auf das Vorlagenglas legen und kopieren.
 Für die erste Kopie kann die Kassette oder der manuelle Einzug benutzt werden.



- Das erste Original durch das zweite Original auf dem Vorlagenglas ersetzen und den Vorlagendeckel schließen. Die Ausrichtung der Originale muss für das erste und zweite Original identisch sein.
- Für die Obenheftung die erste Kopie wie unten abgebildet in den manuellen Einzug legen. Für die Broschürenheftung (lange Seite) die erste Kopie so einlegen, dass oben und unten vertauscht ist (nicht abgebildet).
- 4 Mit der Auswahltaste für die Papierquelle () den manuellen Einzug auswählen und die Taste Start () drücken.

Nur ein Blatt gleichzeitig einlegen.
Hinweis



SPEZIALFUNKTIONEN

Dieses Kapitel beschreibt die Spezialfunktionen des Kopierers. Benutzen Sie sie bei Bedarf.

BESCHREIBUNG DER SPEZIALFUNKTIONEN	3-2
TONERSPARMODUS	3-2
ANWENDERPROGRAMME (Energiesparmodi, automatische Rückstellz	eit,
kontinuierlicher Dokumenteinzug)	3-3
- Einstellen der Energiesparmodi und der automatischen Rückstellzeit.	3-3
ANZEIGE DER GESAMTKOPIENZAHI	3-4

BESCHREIBUNG DER SPEZIALFUNKTIONEN

Tonersparmodus

Verringert den Tonerverbrauch um ca. 10 %.

Energiesparmodi (Seite 3-3)

Der Kopierer verfügt über zwei Energiesparmodi: den Vorheizmodus und den automatischen Ausschaltmodus.

Vorheizmodus

Wenn der Kopierer in den Vorheizmodus schaltet, leuchtet die Energiesparanzeige (②). In diesem Zustand wird die Fixierheizung des Kopierers auf eine niedrigere Temperatur geregelt, wodurch die Leistungsaufnahme sinkt. Um aus dem Vorheizmodus zu kopieren verwenden Sie einfach den normalen Bedienungsablauf, d. h. die entsprechende Kopierereinstellungen tätigen und danach die Taste Start (③) drücken.

Automatischer Ausschaltmodus

Im automatischen Ausschaltmodus leuchtet nur die Energiesparanzeige (②) und alle anderen Anzeigen sind aus. Da der Energieverbrauch wesentlich geringer als im Vorheizmodus ist, dauert es etwas länger, bis Sie mit dem Gerät kopieren können. Drücken Sie zum Kopieren zunächst die Starttaste

 $(\mathring{\bullet})$). Wählen Sie danach die entsprechenden Kopierereinstellungen und drücken Sie anschließend

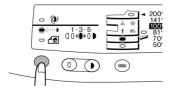
Start ((*)) wie bei einem normalen Kopiervorgang.

Automatisches Rückstellen (Seite 3-3)

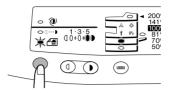
Eine bestimmte Zeit, nachdem die letzte Kopie erstellt wurde, werden die Kopierereinstellungen wieder auf die Anfangseinstellungen zurückgesetzt. Die Zeitdauer (automatische Rückstellzeit) kann eingestellt werden.

TONERSPARMODUS

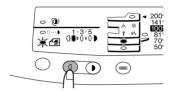
■ Mit der Wahltaste für den Belichtungsmodus die manuelle Belichtung (□···•) auswählen.



Die Auswahltaste für den Belichtungsmodus jetzt ca. 5 Sekunden gedrückt halten. Die Anzeige für MANUELLE Belichtung (□···•) geht aus und die FOTO-Anzeige (♠) beginnt zu blinken. Die Belichtungsanzeige unter der Markierung "5" leuchtet auf und zeigt dadurch an, dass der Tonersparmodus eingestellt werden kann.



Zum Einschalten des Tonersparmodus die Taste heller (①) drücken.
Die Belichtungsanzeige unter der Markierung "1" leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Tonersparmodus ausgewählt worden ist.



4 Die Wahltaste für den Belichtungsmodus zwei Mal drücken. Die FOTO-Anzeige (個) hört zu blinken auf und die AUTO-Anzeige (他) leuchtet. Der Tonersparmodus ist nun aktiviert.



Zum Zurückschalten in den Standardmodus den Bedienungsablauf wiederholen, jedoch in Schritt 3 die Taste dunkler (()) drücken um den Belichtungswert "5" einzustellen.

ANWENDERPROGRAMME (Energiesparmodi, automatische Rückstellzeit, kontinuierlicher Dokumenteinzug)

Die Bedienerprogramme ermöglichen das Einstellen von Parametern für bestimmte Funktionen.

Einstellen der Energiesparmodi und der automatischen Rückstellzeit

- Jie Tasten heller (③) und dunkler (⑤) gleichzeitig für mehr als 5 Sekunden gedrückt halten, bis alle Alarmanzeige (∹ợ: , ৪√, ∴ und) blinken und im Display "—" erscheint.
- 2 Die linke Taste für die Kopienzahl () drücken um ein Anwenderprogramm auszuwählen (1: automatische Rückstellzeit, 2: Vorheizmodus, 3: automatische Ausschaltzeit, 4: kontinuierlicher Dokumenteinzug, 5: automatischer Ausschaltmodus). Die gewählte Nummer blinkt in der linken Seite des Displays.
- $\textbf{3} \ \ \text{Die Taste Start} \, (\mathring{\$}) \, \text{drücken. Die Nummer des gewählten Programms leuchtet jetzt permanent} \\ \text{und in der rechten Seite des Displays blinkt der aktuell eingestellte Parameter.}$

Den entsprechenden Parameter jetzt mit der rechten Taste für die Kopienzahl (🍑) eingeben. Die Nummer des eingegebenen Parameters blinkt in der rechten Seite des Displays.

Programm- Nr.	Modus	Parameter
1	Automatische Rückstellzeit	0 ⇔ AUS 1 ⇔ 30 Sek. * 2 ⇔ 60 Sek. 3 ⇔ 90 Sek. 4 ⇔ 120 Sek. 5 ⇔ 10 Sek.
2	Vorheizmodus	0 ⇔ 30 Sek. 1 v60 Sek. * 2 ⇔ 90 Sek.
3	Automatische Ausschaltzeit	0 ⇔ 2 Min. * 1 ⇔ 5 v. 2 ⇔ 15 Min. 3 ⇔ 30 Min. 4 ⇔ 60 Min. 5 ⇔ 120 Min.
4	Kontinuierlicher Dokumenteinzug	0 ⇔ AUS * 1 ⇔ EIN
5	Automatischer Ausschaltmodus	0 ⇔ AUS * 1 ⇔ EIN

Die Voreinstellungen sind mit einem Stern (*) markiert.

5 Die Starttaste ((*\oint)) drücken. Die Nummer in der rechten Seite des Displays leuchtet permanent und der eingegebene Wert ist gespeichert.



Um die Einstellung zu ändern oder ein anderes Anwenderprogramm einzustellen die Taste Löschen (ⓒ) drücken. Der Kopierer schaltet dadurch wieder auf Schritt zurück.

6 Die Taste heller (1) oder dunkler (1) drücken um zum normalen Kopiermodus zurückzukehren.

ANZEIGE DER GESAMTKOPIENZAHL

Die nachfolgenden Eingabeschritte dienen zur Anzeige der Gesamtkopienzahl.

- Die Taste Löschen (ⓒ) drücken um das Display auf 1 zurückzusetzen.
- 2 Die Taste Löschen (ⓒ) für ca. 5 Sek. gedrückt halten. Die Gesamtkopienzahl wird in zwei Schritten angezeigt, jeweils mit drei Stellen. Beispiel: Gesamtkopienzahl = 1.234.



VERBRAUCHSMATERIALIEN UND PFLEGEMAßNAHMEN



Dieses Kapitel beschreibt den Austausch der Tonerpatrone. Immer nur original TOSHIBA-Bauteile und -Verbrauchsmaterialien benutzen.

AU:	STAUSCH DER TONERPATRONE	4-2
PFI	EGE DURCH DEN ANWENDER	4-4
-	Gehäuseteile	4-4
-	Vorlagenglas und Vorlagendeckel	4-4
-	Übertragungskorona	4-5
_	Bei längerer Nichtbenutzung des Kopierers	4-5

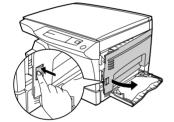
AUSTAUSCH DER TONERPATRONE

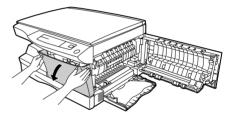
Wenn die Toneranzeige ($\dot{\infty}$) leuchtet, bedeutet dies, dass der Austausch der Tonerpatrone bald erforderlich wird. Legen Sie eine neue Tonerpatrone bereit. Sobald die Toneranzeige ($\dot{\infty}$) blinkt, muss die Tonerpatrone ersetzt werden um weiterhin zu kopieren. Führen Sie zum Austausch der Tonerpatrone die nachfolgenden Schritte aus.



In bestimmten Fällen, z. B. bei Multikopien von einem dunklen Original, kann es dazu kommen, dass die Bereitschaftsanzeige () blinkt, die Toneranzeige (:) leuchtet und der Kopierer stoppt, obwohl ausreichend Toner vorhanden ist. Der Kopierer führt dann automatisch bis zu 2 Minuten lang eine interne Tonerversorgung durch, nach deren Ende die Bereitschaftsanzeige () leuchtet. Drücken Sie die Taste Start () um den Kopiervorgang wieder aufzunehmen.

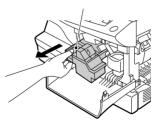
ADie Ablage des manuellen Einzugs muss geöffnet sein. Drücken Sie danach die Entriegelungstaste und öffnen Sie die seitliche Abdeckung. Drücken Sie danach an beide Seiten der vorderen Abdeckung um sie zu öffnen.





2 Drücken Sie den Entriegelungshebel der Tonerpatrone und ziehen Sie die Tonerpatrone heraus. Entsorgen Sie die alte Tonerpatrone entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Entriegelungshebel der Tonerpatrone



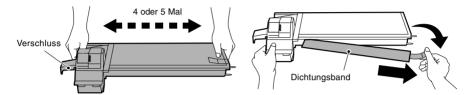


Die ausgebaute Tonerpatrone nicht schütteln oder stark erschüttern. Dadurch können Tonerreste herausfallen. Legen Sie die alte Patrone möglichst direkt in die Tüte, die sich im Karton der neuen Patrone befindet.

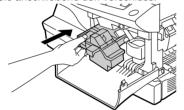
Nehmen Sie die neue Tonerpatrone aus ihrer Verpackung. Greifen Sie die Patrone an beiden Seiten und schwenken Sie diese vier oder fünf Mal entlang der Längsseite. Entfernen Sie danach das Dichtungsband.

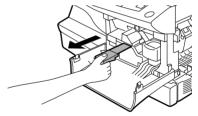


Halten Sie die Tonerpatrone wie abgebildet. Halten Sie die Patrone nicht am Verschluss fest. Nach dem Entfernen des Dichtungsbandes darf die Tonerpatrone nicht mehr geschüttelt oder geschwenkt werden.



4 Drücken Sie den Entriegelungshebel der Patrone und setzen Sie die Patrone entlang der Führungsschienen in den Kopierer ein, bis sie einrastet. Entfernen Sie jetzt das Klebeband vom Verschluss. Ziehen Sie den Verschluss der Tonerpatrone wie abgebildet heraus. Entsorgen Sie anschließend den Verschluss.





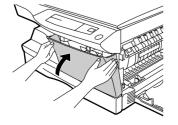
5 Schließen Sie die vordere und seitliche Abdeckung, indem Sie auf die runden Vorsprünge der Abdeckung drücken. Die Toneranzeige (∴) geht aus und die Bereitschaftsanzeige (⊸) leuchtet.

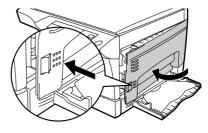


Zunächst die vordere Abdeckung gut schließen und danach die seitliche Abdeckung schließen. Werden die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen, kann dies zu Beschädigungen führen.



Nach dem Einsetzen der neuen Tonerpatrone kann es vorkommen, dass die Bereitschaftsanzeige () nicht leuchtet, da nicht ausreichend Toner zugeführt wurde. In diesem Fall öffnen und schließen Sie die seitliche Abdeckung. Die interne Tonerversorgung wird für ca. 2 Minuten durchgeführt und danach kann mit dem Kopieren begonnen werden.





PFLEGE DURCH DEN ANWENDER

Um saubere, scharfe Kopien zu erhalten sind bestimmte Pflegemaßnahmen notwendig. Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit um den Kopierer regelmäßig zu säubern.



Schalten Sie den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Kopiererteilen säubern.



Niemals Verdünner, Benzin oder andere Lösungsmittel zum Reinigen benutzen. Diese Mittel können Deformationen, Entfärbungen, andere Beschädigungen oder Störungen im Kopierer verursachen.

Gehäuseteile

Die Gehäuseteile mit einem weichen, sauberen Tuch abwischen.

Vorlagenglas und Vorlagendeckel

Rückstände auf dem Vorlagenglas zeigen sich auf den Kopien. Das Glas und den Vorlagendeckel mit einem weichen, sauberen Tuch säubern. Gegebenenfalls etwas Glasreiniger verwenden.





Vorlagendeckel

Übertragungskorona

Wenn die Kopien streifig oder fleckig werden, kann dies an einer Verunreinigung der Übertragungskorona liegen. Die Korona wird wie folgt gereinigt:

■ Den Hauptschalter ausschalten.

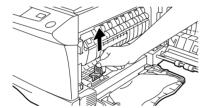
2 Die manuelle Einzugsablage öffnen, danach die seitliche Abdeckung durch Drücken auf den Entriegelungsknopf öffnen.

Den Koronareiniger herausnehmen.

Den Reiniger jetzt an der rechten Seite der Übertragungskorona einsetzen und behutsam nach links schieben, danach herausnehmen. Diesen Schritt zwei oder drei Mal wiederholen.

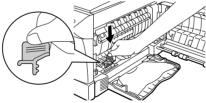


Den Reiniger von der rechten Seite entlang der Rille an das linke Ende schieben. Niemals in der Mitte stoppen, da sonst Verunreinigungen auf den Kopien auftreten können.





4 Den Reiniger wieder an der Ursprungsposition befestigen. Die Seitenabdeckung durch Drücken auf die runden Vorsprünge in der Nähe der Öffnungstaste schließen.

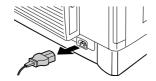


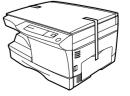
Den Hauptschalter wieder einschalten.

Bei längerer Nichtbenutzung des Kopierers

Den Kopierer wie folgt vor Staub und Beschädigungen schützen.

 Das Stromkabel abziehen und die Ablagen und Deckel des Kopierers an zwei Stellen mit Klebeband sichern.





KOPIERERPROBLEME?

Dieses Kapitel beschreibt die Beseitigung von Papierstaus und anderen Kopiererstörungen.

BESEITIGEN VON PAPIERSTAUS	5-2
A Papierstau im Einzugsbereich	5-3
- B Papierstau im Fixierbereich	5-3
C Papierstau im Transportbereich	5-4
AUSTAUSCH DES ENTWICKLERS	5-5
WARTUNG ERFORDERLICH	5-5
FEHLERSUCHE	5-6
STATUSANZEIGEN	5-7
FINSTELLEN DER AUTOMATISCHEN BELICHTLING	5-8

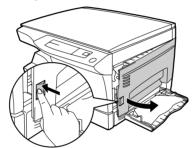
BESEITIGEN VON PAPIERSTAUS

Blinkt die Stauanzeige (8%) oder der Buchstabe **P** im Display, wurde der Kopiervorgang auf Grund eines Papierstaus unterbrochen.

Ist der ADF in Benutzung, erscheint im Display manchmal ein Minuszeichen und eine Zahl. Dies bezieht sich auf die Anzahl der Originale, die nach der Staubeseitigung wieder in den Dokumenteinzug zurückgelegt werden müssen um die restlichen Kopien zu erstellen. Die Zahl verschwindet wieder, wenn der Kopiervorgang wieder aufgenommen oder die Taste Löschen (©) gedrückt wird.

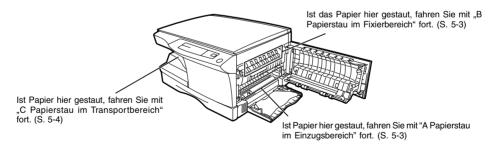
Sind Originale im ADF gestaut, wird der Kopiervorgang ebenfalls unterbrochen und die Stauanzeige im ADF (◄) blinkt, Während die Stauanzeige des Kopierers (శ√) aus bleibt. Zur Staubeseitigung innerhalb des ADF siehe Seite 7-4.

 Kontrollieren Sie, dass der manuelle Einzug geöffnet ist und öffnen Sie die seitliche Abdeckung durch Drücken auf die Öffnungstaste.



2 Prüfen Sie, in welchem Bereich der Papierstau aufgetreten ist. Zu den einzelnen Bereichen siehe nachfolgende Abbildung.

Blinkt P im Display, fahren Sie mit "A Papierstau im Einzugsbereich" fort. (S. 5-3)



A Papierstau im Einzugsbereich

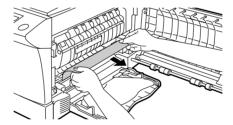
Ziehen Sie das Papier behutsam wie abgebildet aus dem Einzugsbereich heraus. Blinkt im Display und das Papier ist nicht im Einzugsbereich sichtbar, ziehen Sie die Kassette heraus und entfernen das gestaute Papier von dort. Kann es nicht entfernt werden, fahren Sie mit "B Papierstau im Fixierbereich" fort.



Die Fixiereinheit ist sehr heiß. Berühren Sie die Einheit nicht, wenn Sie das gestaute Papier entfernen. Dies könnte zu Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen.



- Berühren Sie nicht die Bildtrommel (grüner Teil), wenn Sie einen Papierstau beseitigen.
 Die Bildtrommel könnte beschädigt werden, wodurch Verunreinigungen auf Kopien auftreten.
- Wurde das Papier aus dem manuellen Einzug eingezogen, darf das gestaute Papier nicht über den manuellen Einzug herausgezogen werden. Der teilweise auf das Papier übertragene Toner kann den Transportbereich verunreinigen, was ebenfalls zu verunreinigten Kopien führt.

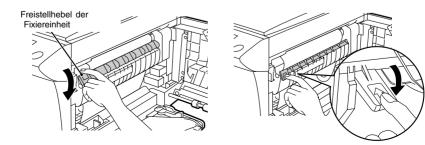


2 Schließen Sie die seitliche Abdeckung durch Drücken auf die runden Vorsprünge in der Nähe der Öffnungstaste. Die Stauanzeige (%) schaltet aus und die Bereitschaftsanzeige (🌎) leuchtet.

B Papierstau im Fixierbereich

■ Drehen Sie den Freistellhebel der Fixiereinheit wie abgebildet vollständig nach unten.

Das Freistellen der Fixiereinheit kann unter Umständen schwierig sein. Der Hebel muss jedoch durch Drehen vollständig abgesenkt werden, da sonst das Blatt nicht entfernt werden kann.



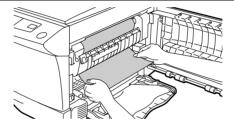
Ziehen Sie das gestaute Papier behutsam wie abgebildet aus der Fixiereinheit. Kann das Papier so nicht entfernt werden, fahren Sie mit "C Papierstau im Transportbereich" fort.



Die Fixiereinheit ist sehr heiß. Berühren Sie die Einheit nicht, wenn Sie das gestaute Papier entfernen. Dies könnte zu Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen.



- Berühren Sie nicht die Bildtrommel (grüner Teil), wenn Sie einen Papierstau beseitigen.
 Die Bildtrommel könnte beschädigt werden, wodurch Verunreinigungen auf Kopien auftreten.
- Wurde das Papier aus dem manuellen Einzug eingezogen, darf das gestaute Papier nicht über den manuellen Einzug herausgezogen werden. Der teilweise auf das Papier übertragene Toner kann den Transportbereich verunreinigen, was ebenfalls zu verunreinigten Kopien führt.



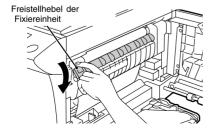
Heben Sie den Freistellhebel der Fixiereinheit wieder an und schließen Sie die seitliche Abdeckung durch Drücken auf die runden Vorsprünge in der Nähe der Öffnungstaste. Die Stauanzeige (8/y) schaltet aus und die Bereitschaftsanzeige (8/y) leuchtet.

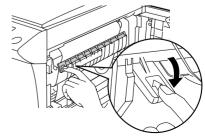
C Papierstau im Transportbereich

■ Drehen Sie den Freistellhebel der Fixiereinheit wie abgebildet vollständig nach unten.

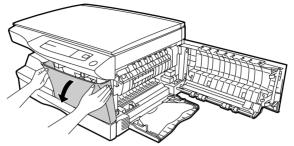


Das Freistellen der Fixiereinheit kann unter Umständen schwierig sein. Der Hebel muss jedoch durch Drehen vollständig abgesenkt werden, da sonst das Blatt nicht entfernt werden kann.

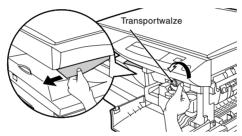




2 Drücken Sie behutsam auf beide Seiten der vorderen Abdeckung und öffnen Sie sie.



3 Drehen Sie die Transportwalze in Pfeilrichtung und ziehen Sie das Papier behutsam aus dem Ausgabebereich.



Heben Sie den Freistellhebel der Fixiereinheit wieder an und schließen Sie die seitliche Abdeckung durch Drücken auf die runden Vorsprünge in der Nähe der Öffnungstaste. Die Stauanzeige (ଃ√) schaltet aus und die Bereitschaftsanzeige (⑤) leuchtet.

 Zunächst die vordere Abdeckung gut schließen und danach die seitliche Abdeckung schließen. Werden die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen, kann dies zu Beschädigungen führen.

AUSTAUSCH DES ENTWICKLERS

Wenn die : Anzeige leuchtet, muss der Entwickler ersetzt werden. DER ENTWICKLERAUSTAUSCH MUSS VON EINEM AUTORISIERTEN TOSHIBA-SERVICETECHNIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN. Nehmen sie daher Kontakt mit Ihrem TOSHIBA-Händler auf.

WARTUNG ERFORDERLICH

Nehmen Sie daher Kontakt mit Ihrem TOSHIBA-Händler auf.

FEHLERSUCHE

Tritt ein Problem auf, sollten Sie zunächst versuchen es anhand der nachfolgenden Liste selbst zu beheben. Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an den TOSHIBA-Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme	Seite
Der Kopierer schaltet nicht ein.	Netzstecker eingesteckt?	Den Netzstecker des Kopierers in eine geerdete Steckdose stecken.	-
	Hauptschalter eingeschaltet?	Den Hauptschalter einschalten.	2-2
	Seitliche Abdeckung richtig geschlossen?	Die seitliche Abdeckung behutsam schließen.	
	Vordere Abdeckung richtig geschlossen?	Die vordere Abdeckung behutsam schließen und danach die seitliche Abdeckung schließen.	-
Leere Kopien.	Wurde das Original falsch herum auf das Vorlagenglas gelegt?	Das Original mit der Schriftseite auf das Vorlagenglas legen.	2-3
Die Energiesparanzeige leuchtet.	Befindet sich der Kopierer im Vorheizmodus?	Eine beliebige Taste drücken um den Vorheizmodus zu beenden.	3-2
leucntet.	Befindet sich der Kopierer im automatischen Ausschaltmodus?	Die Starttaste drücken um den automatischen Ausschaltmodus zu beenden.	3-2
Zu dunkle oder zu helle Kopien.	Ist das Original bereits zu dunkel oder zu hell?	Die Belichtung manuell einstellen.	2-5
	Ist der Kopierer auf automatische Belichtung geschaltet?	Den Grad der automatischen Belichtung einstellen.	5-8
	lst der Kopierer auf Fotobelichtung geschaltet?	Die Fotobelichtung beenden.	2-5
Flecken oder andere Verunreinigungen	Sind Vorlagenglas oder Vorlagendeckel verunreinigt?	Die Teile säubern.	4-4
erscheinen auf Kopien.	Ist das Original bereits fleckig oder anderweitig verunreinigt?	Ein sauberes Original benutzen.	-
Streifen erscheinen auf Kopien.	Ist die Übertragungskorona sauber?	Die Übertragungskorona säubern.	4-5
Häufige Papierstaus.	Wird ungeeignetes Papier verwendet?	Standardmäßiges Kopierpapier verwenden. Bei Spezialpapier den manuellen Einzug benutzen.	6-3
	Ist das Papier wellig oder feucht?	Das Kopierpapier in der Umverpackung flach liegend und trocken aufbewahren.	-
	Befinden sich Papierschnipsel innerhalb des Kopierers?	Eventuelle Papierschnipsel aus dem Kopierer entfernen.	5-2
	Sind die Papierführungen im manuellen Einzug nicht richtig eingestellt?	Die Seitenführungen korrekt auf die Papiergröße einstellen.	1-9
	Ist die Kassette oder der manuelle Einzug mit Papier überladen?	Überschüssiges Papier aus den Einzugsfächern entfernen.	1-9
Das Bild auf den	Ist das Kopierpapier zu dick?	Empfohlenes Kopierpapier benutzen.	6-3
Kopien ist nicht korrekt fixiert (löst sich vom Papier).	Ist das Papier feucht?	Das Kopierpapier durch trockenes ersetzen. Wurde der Kopierer längere Zeit nicht benutzt, das Papier aus den Einzugsquellen herausnehmen und trocken aufbewahren.	7-2

STATUSANZEIGEN

Wenn die folgenden Anzeigen im Bedienfeld leuchten oder blinken oder die nachfolgenden Zahlen oder Buchstaben im Display erscheinen, ist entsprechend der nachfolgenden Tabelle oder des Seitenverweises vorzugehen um das Problem zu beheben.

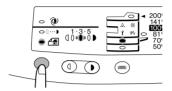
 $\label{lem:number_state} \textbf{Nur original TOSHIBA-Bauteile oder -Verbrauchsmaterial verwenden}.$

Anzeige			Ursache und Maßnahme	Seite
÷Ģ:	Austausch des Entwicklers erforderlich.	Leuchtet	Der Entwickler muss ersetzt werden. Nehmen Sie Kontakt zu Ihrem TOSHIBA-Händler auf.	5-5
	Austausch der Tonerpatrone erforderlich.	Leuchtet	Die Tonerpatrone muss in naher Zukunft ersetzt werden. Halten Sie eine neue Patrone bereit.	4-2
	ronerpatione enordemen.	Blinkt	Die Tonerpatrone muss ersetzt werden. Ersetzen Sie die Tonerpatrone.	4-2
8∕v	Papierstauanzeige Blinkt		Ein Papierstau ist aufgetreten. Siehe "Beseitigen von Papierstaus".	5-2
ì	Wartungsanzeige	Leuchtet	Die Wartung des Kopierers durch einen autorisierten TOSHIBA-Servicetechniker ist erforderlich.	5-5
•	ADF-Papierstauanzeige	Blinkt	Ein Originalstau ist im ADF aufgetreten. Siehe "Papierstaus im ADF".	7-4
0 1 %	Die Kassettenanzeige blinkt.		Die Kassette ist nicht richtig eingesetzt. Drücken Sie die Kassette bis zum Anschlag in den Kopierer.	
EH	"CH" blinkt im Display.		Die Tonerpatrone ist nicht eingesetzt. Setzen Sie eine Tonerpatrone ein. Blinkt "CH" auch nach Einsetzen einer Tonerpatrone, nehmen Sie Kontakt mit dem TOSHIBA-Kundendienst auf.	4-2
	"CH" leuchtet im Display.		Die seitliche Abdeckung ist geöffnet. Schließen Sie die Abdeckung, indem Sie auf die runden Vorsprünge in der Nähe der Öffnungstaste drücken.	1
	"P" blinkt im Display.		Kassette oder manueller Einzug sind leer. Legen Sie Papier ein.	1-9
			Ein Papierstau ist im Einzugsbereich aufgetreten. Entfernen Sie das gestaute Papier.	5-2
<u>L</u> ⊕û	Ein Buchstabe und eine Zahl erscheinen abwechselnd im Display.		Der Kopierer funktioniert nicht korrekt. Schalten Sie den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker. Informieren sie den TOSHIBA- Kundendienst.	

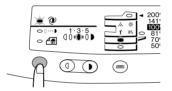
EINSTELLEN DER AUTOMATISCHEN BELICHTUNG

Die automatische Belichtungshelligkeit kann wie folgt eingestellt werden.

den Foto-Modus (♠) auszuwählen.

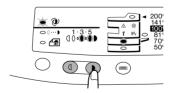


2 Die Auswahltaste des Belichtungsmodus jetzt ca. 5 Sekunden gedrückt halten. Die FOTO-Anzeige (ஊ) schaltet aus und automatische Belichtungsanzeige (⑩) beginnt zu blinken. Je nach aktueller Einstellung der automatischen Belichtung leuchten ein oder zwei Belichtungsanzeigen.



3 Mit den Tasten heller (①) oder dunkler (①) kann die automatische Belichtung jetzt in zwei Stufen eingestellt werden.

Ist Belichtungspegel 2 ausgewählt, leuchten die beiden linken Belichtungsanzeigen gleichzeitig. Ist Belichtungspegel 4 ausgewählt, leuchten die beiden rechten Belichtungsanzeigen gleichzeitig.



Die Auswahltaste für den Belichtungsmodus drücken. Die Automatikanzeige (@) hört auf zu blinken und leuchtet permanent.



Die in dieser Weise eingestellte automatische Belichtung bleibt solange wirksam, bis sie wieder durch diesen Bedienungsablauf geändert wird.

ANHANG

SF	PEZIFIKATIONEN	6-2
VE	ERBRAUCHSMATERIALIEN	6-3
_	Arten und Größen von Kopierpapier	6-3

SPEZIFIKATIONEN

Тур	Digitaler Laserkopierer, Tischgerät
Kopiersystem	Trocken, elektrostatische Tonerübertragung
Originale	Einzelblatt, Buch
Originalformate	Max. B4 (257 mm x 364 mm)
Kopierformate	A6 bis A4 (105 mm x 148,5 mm bis 210 mm x 297 mm) (In Längsrichtung.) Bildfreie Ränder: Max. 4 mm (Vorder- und Hinterkante) Max. 4,5 mm (linke/rechte Kanten)
Kopiergeschwindigkeit	e-STUDIO12: 12 Kopien/Min. e-STUDIO15: 15 Kopien/Min.
Kopienzahl	Max. 99 Kopien, herabzählendes Display
Zeit bis erste Kopie (ca.)	9,6 Sek. (normaler Kopiermodus)
Kopiermaßstäbe	Zoom: 50 % bis 200 % in 1 %-Schritten (insgesamt 151 Schritte) Feste Maßstäbe: 50 %, 70 %, 81 %, 100 %, 141 %, 200 %
Belichtungssystem	Bewegte Optik, Schlitzbelichtung (stationäres Vorlagenglas) mit automatischer Belichtung
Einzugsquellen	eine Kassette für automatischen Einzug (Kapazität: 250 Blatt); ein manueller Einzug (Kapazität: 50 Blatt)
Fixiersystem	Heizwalzen
Entwicklungssystem	Magnetische Bürste
Lichtquelle	Xenon-Lampe
Auflösung	Scan: 400 dpi Ausgabe: 600 dpi
Bildspeicher	e-STUDIO12: 4MB e-STUDIO15: 6MB
Netzteil	240 V +6 %, -10 % bei 240 V Netzteil
Leistungsaufnahme	1.000 W
Abmessungen (mit Zubehör)	e-STUDIO12: 809 mm (B) x 445 mm (T) e-STUDIO15: 809 mm (B) x 483 mm (T)
Gewicht	Ca. 20 kg inklusiv Tonerpatrone
Abmessungen (Kopierer)	e-STUDIO12: 518 mm (B) x 445 mm (T) x 293 mm (H) e-STUDIO15: 518 mm (B) x 483 mm (T) x 293 mm (H)
Betriebsbedingungen	Temperatur: 10° C bis 30° C Luftfeuchtigkeit: 20 % bis 85 %

Geräuschpegel	Schalldruckpegel Kopiervorgang: 66 [dB (A)], Standby: nur Hintergrundgeräusch messbar Kopiervorgang: 40 [dB (A)], Standby: nur Hintergrundgeräusch messbar Geräuschmessung entsprechend ISO 7779.
Optionales Zubehör für e- STUDIO15	Automatischer Dokumenteinzug (MR-2013) 250-Blatt Kassette (MY-1019) Fax-Erweiterungskit (GD-1100) Drucker Kit (GDI) (GA-1090) Drucker Kit (PCL) (GA-1100)

- Die Zeit bis zur ersten Kopie ist abhängig von den Betriebsbedingungen wie Netzspannung und Raumtemperatur.
- Einige Optionen sind nicht in allen Auslieferungsländern erhältlich.



Änderungen vorbehalten.

Hinweis

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Arten und Größen von Kopierpapier

Um beste Ergebnisse zu erhalten sollten Sie nur von TOSHIBA empfohlenes Papier verwenden.

Papierquelle	Papiertyp		Größe	Gewicht
Kassette	Standardpapier		A4 (210 mm x 297 mm) B5 (182 mm x 257 mm) B5 (182 x 257 mm)	56 bis 80 g/m²
Manueller Einzug	Standardpapier und dickes Papier		A6 (105 mm x 148.5 mm) A5 (148,5 x 210 mm) A4 (210 x 297 mm) B5 (182 x 257 mm)	52 bis 130 g/m²**
	Spezial- papier	Overheadfolie	A4 (210 mm x 297 mm)	
		Briefumschläge	* International DL (110 mm x 220 mm) International C5 (162 mm x 229 mm)	

- * Aussehen und Form von Spezialmaterial kann je nach Land verschieden sein und ist dadurch in einigen Fällen nicht für den Kopierer geeignet.
- ** Keine Briefumschläge verwenden, die mit Metall-, Kunststoff-, Bandverschluss, Fenstern, Liniendrucken, selbstklebender Falz, Aufklebern oder synthetischen Materialien ausgestattet sind. Dies würde zu einer Beschädigung des Kopierers führen.
- *** Bei Papiergewichten von 104 bis 130 g/m² ist A4 die maximale Größe, die im manuellen Einzug eingezogen werden kann.
- Spezialmaterialien wie Overheadfolie oder Etikettenbögen müssen einzeln über den manuellen Einzug eingezogen werden.



Grundsätzlich nur original TOSHIBA-Bauteile und -Verbrauchsmaterialien benutzen. Original TOSHIBA-Verbrauchsmaterialien wurden speziell entwickelt, produziert und getestet um Lebensdauer und Leistungsvermögen von TOSHIBA-Kopierern zu maximieren. Achten sie auf das original TOSHIBA-Etikett auf der Tonerverpackung.

Richtige Lagerung

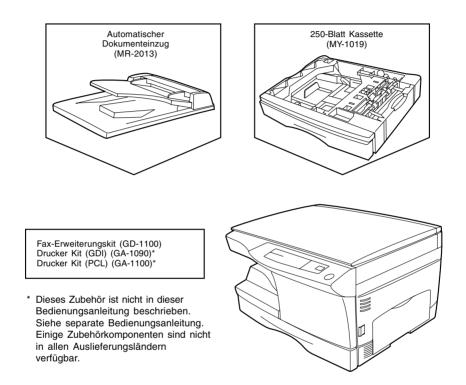
- 1. Verbrauchsmaterial wie folgt lagern:
 - sauber und trocken,
 - bei konstanter Temperatur,
 - lichtgeschützt.
- 2. Kopierpapier in der Umverpackung und flach lagern.
 - Außerhalb der Umverpackung kann Papier feucht werden und sich wellen, wodurch Papierstaus auftreten können

ZUBEHÖR

SY	STEMKONFIGURATION	7-2
AU	JTOMATISCHER DOKUMENTEINZUG (MR-2013)	7-3
_	Bezeichnung der Komponenten	7-3
-	Spezifikationen	7-3
-	Benutzen des ADF	7-3
-	$Kontinuier licher\ Einzugsmodus Kontinuier licher\ Einzugsmodus \dots.$	7-4
-	Dokumentstaus im ADF	7-4
25	0-BLATT KASSETTE (MY-1019)	7-6
-	Bezeichnung der Komponenten	7-6
-	Einlegen von Kopierpapier	7-6
-	Beseitigen von Papierstaus	7-6
_	Spezifikationen	7-7

SYSTEMKONFIGURATION

Durch Installation von Zubehör können Sie ein Kopiersystem konfigurieren, das ihre speziellen Ansprüche erfüllt. Folgendes Zubehör ist erhältlich:





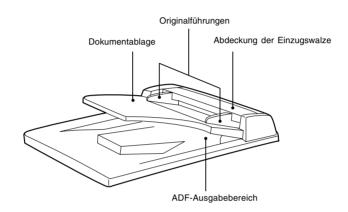
Die folgenden Kombinationen können nicht zusammen benutzt werden (schließen sich aus).

Automatischer Dokumenteinzug (MR-2013) und Fax-Erweiterungskit (GD-1100) Drucker Kit (PCL) (GA-1100) und Fax-Erweiterungskit (GD-1100) Drucker Kit (GDI) (GA-1090) und Drucker Kit (PCL) (GA-1100)

AUTOMATISCHER DOKUMENTEINZUG (MR-2013)

Der automatische Dokumenteinzug (ADF) hat eine Kapazität von 30 Originalen für den kontinuierlichen automatischen Einzug auf das Vorlagenglas.

Bezeichnung der Komponenten



Spezifikationen

Geeignete Originale	Papiergewicht: 52 bis 90 g/m² Format: A5 bis B4 Kapazität: Bis zu 30 Blatt
Spannungsversorgung	Über den Kopierer.
Gewicht	Ca. 3 kg
Abmessungen	498 mm (B) x 380 mm (T) x 110 mm (H)

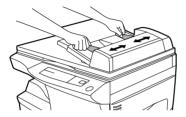
Benutzen des ADF

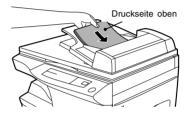
- (1) Zunächst kontrollieren, dass kein Original auf dem Vorlagenglas liegt.
- (2) Die Originalführungen des ADF auf die Größe der Originale einstellen.
- (3) Die Originale mit der Druckseite nach oben in die Einzugsablage legen.

Vor dem Einlegen der Originale alle Heft- oder Büroklammern von den Originalen entfernen.



- Gewölbte oder wellige Originale vor dem Einlegen glätten. Ansonsten können Staus auftreten
- Die ADF-Anzeige (
) am Bedienfeld leuchtet. Bleibt die Anzeige aus, sind die Originale nicht korrekt eingelegt oder der ADF ist nicht richtig geschlossen.
- Beschädigte Originale können zu Staus im ADF führen. Kopieren Sie in diesem Fall die Originale über das Vorlagenglas.
- Spezielle Originale, z. B. Overheadfolie, sollten nicht über den ADF kopiert werden, sondern direkt auf das Vorlagenglas gelegt werden.





Kontinuierlicher Einzugsmodus

In dieser Betriebsart werden die Originale kontinuierlich über den ADF kopiert.

Der kontinuierliche Einzugsmodus wird im Anwenderprogramm Nr. 4 aktiviert. In diesem Modus blinkt die ADF-Anzeige (\bigcirc) ca. 5 Sekunden lang nachdem das letzte Original im ADF eingezogen wurde. Während die Anzeige blinkt, wird jedes neu eingelegte Original automatisch vom ADF eingezogen und kopiert. Ist der kontinuierliche Einzugsmodus ausgeschaltet, muss nach dem Einlegen neuer Originale jedes Mal

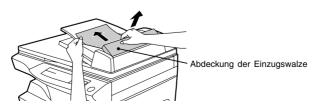
die Taste Start $\binom{\circ}{\circ}$) gedrückt werden, auch wenn der letzte Kopiervorgang gerade erst abgeschlossen wurde. Die Voreinstellung für den kontinuierlichen Einzugsmodus ist "EIN". Siehe Seite 3-3, ANWENDERPROGRAMME.

Dokumentstaus im ADF

Dokumentstaus können an drei Stellen auftreten: (A) im Einzugsbereich, wenn das Original noch auf der Einzugsablage sichtbar ist, (B) im Ausgabebereich oder (C) unter der Transportwalze. In den letzten beiden Fällen ist das Original nicht mehr sichtbar.

(A) Die Abdeckung der Einzugswalze öffnen und das Original behutsam nach links herausziehen. Danach die Abdeckung wieder schließen. Durch Auf- und wieder Zuklappen des ADF wird die Stauanzeige (◄) gelöscht.

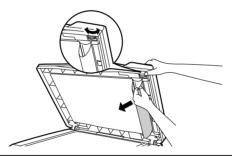
Kann das gestaute Original nicht leicht entfernt werden, mit (C) fortfahren ohne das Dokument gewaltsam herauszuziehen.



(B) Den ADF aufklappen und den Drehknopf so drehen, dass das gestaute Original im Ausgabebereich entnommen werden kann. Lässt sich das gestaute Original nicht leicht entfernen, mit (C) fortfahren.



(C) Lässt sich das gestaute Original nicht leicht in den Ausgabebereich bewegen, das Original in Pfeilrichtung ziehen und dabei den Drehknopf betätigen.

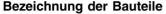


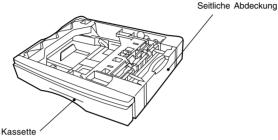


Erscheint nach der Staubeseitigung im Display ein Minuszeichen und eine Zahl, bedeutet dies, dass diese Anzahl von Originalen wieder zurück auf die Einzugsablage gelegt werden muss. Danach die Starttaste (() drücken um den Kopiervorgang wieder aufzunehmen.

250-BLATT KASSETTE (MY-1019)

Die Papierkassette vergrößert den Papiervorrat des Kopierers und ist auf verschiedene Formate einstellbar, die dann sofort zum Kopieren zur Verfügung stehen.





Einlegen von Kopierpapier

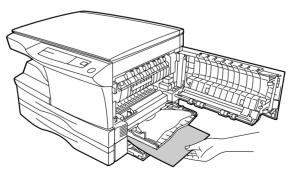
Die Vorgehensweise ist identisch mit dem Einlegen von Papier in die Standardkassette des Kopierers. Siehe Seite 1-9.

Auch das Einstellen des Papierformats ist identisch mit der Standardkassette des Kopierers. Siehe Seite 1-9.

Beseitigen von Papierstaus

Bei einem Papierstau stoppt der Kopiervorgang und die Stauanzeige (%/y) blinkt oder der Buchstabe linkt im Display.

Offnen Sie die untere Seitenabdeckung (unter dem manuellen Einzug) und entfernen Sie das gestaute Papier. Blinkt pim Display und das Papier ist nicht von der unteren Seitenabdeckung sichtbar, ziehen Sie die Kassette heraus und entfernen dann das gestaute Papier. Schließen Sie anschließend wieder die Kassette.



- Schließen Sie die untere Seitenabdeckung.
- Drücken Sie hierzu an die runden Vorsprünge in der Nähe der Öffnungstaste. Die Stauanzeige (%) erlischt und die Bereitschaftsanzeige (3) leuchtet.

Spezifikationen

A5 bis B4
56 bis 80 g/m²
250 Blatt bei 80 g/m²
Ca. 3 kg
298 mm (B) x 395 mm (T) x 88 mm (H)
Über den Kopierer.

r	Änderungen vorbehalten.
Hinweis	

INDEX

2	G
250-Blatt Kassette (MY-1019) - Beseitigen von Papierstaus	Gesamtkopienzahl
- Einlegen von Kopierpapier	Н
- Spezifikationen 7-7	Hauptschalter
Α	Hinweise zur Handhabung
Achtung 1-3	I
Anzeige Entwickleraustausch erforderlich 5-5 Ausgabefachverlängerung 1-5, 2-2 Austausch	Installation - Ort
- Tonerpatrone 4-2	
Automatischer Ausschaltmodus 3-2, 3-3 Automatischer Dokumenteinzug (MR-2013)	J
- Benutzen des ADF	Justage der automatischen Belichtung 5-8
- Beseitigen von Dokumentstaus im ADF 7-4	
- Bezeichnung der Bauteile	K
- Spezifikationen	Kontinuierlicher Einzugsmodus 3-3, 7-4
_	Kopienzahl
В	- doppelseitig 2-7
Bedienfeld	- lange Originale
- Bezeichnung der Bauteile	- über manuellen Papiereinzug 2-6
Belichtung einstellen	- Verkleinerung/Vergrößerung 2-5
Beseitigen von Papierstaus	Kopiermaßstab2-5
- Einzugsbereich 5-3	Kopierpapier
- Fixierbereich	Kopierprobleme?
- Transportbereich 5-4 Bezeichnung	
- Bauteile	L
- Bedienfeld	_
D	Lagern von Papier 6-4
_	М
Doppelseitiges Kopieren	Manuelle Belichtung 2-4
Drucker Kit (PCL) (GA-1100) 6-3, 7-2	Manueller Einzug
	Merkmale
E	
Einlegen von Kopierpapier 1-9	0
Einschalten	ON LINE-Anzeige 1-6
F	P
Г	Papier
Fehlersuche 5-6 Feste Kopiermaßstäbe 2-6 Fotomodus 1-6, 2-5 Freistellbahel der Fivigreinheit 1-5, 3-3, 5-4	- einlegen 1-9 - Spezialpapier 6-3 - Spezifikationen 6-3

Papierausgabefach	4-4
S	
Spezialpapier Spezifikationen - Kopierer - Papier 36 Starttaste Statusanzeigen	6-2 -34 2-4
т	
Taste Dunkler	2-5 2-5
- Anzeige 1-6, - austauschen Lebensdauer Tonersparmodus Transferkorona 1-5, Transferkorona	4-2 4-4 3-2 4-5
V	
Vergrößerung Verkleinerung Vorheizmodus Vorlagendeckel Vorlagenglas 1-5,	2-5 3-3 1-5
W	
Wartung - Anzeige, Wartung erforderlich Pflege durch den Anwender	
Z	
Zoom	

2231319DE estudio12_15_cop_Ver2__DE.pdf estudio12_15 cop_ _ Manual DE



Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH Carl-Schurz-Str. 7 41460 Neuss Telefon +49/(0)2131/1245-0 Fax +49/(0)2131/1245-402 www. toshiba.de/electronicimaging